

**DK-Roskilde: sludge disposal services**  
**OJ S 186/2012 27/09/2012**  
**Contract notice – utilities**  
**Services**

**Directive 2004/17/EC**

**Section I: Contracting entity**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Roskilde Spildevand A/S  
Postal address: Betonvej 12  
Town: Roskilde  
Postal code: 4000  
Country: Denmark  
For the attention of: Thomas Hvass Eriksson  
E-mail: [thomase@rosforsyning.dk](mailto:thomase@rosforsyning.dk)  
Telephone: +45 46361942  
Fax: +45 46322965

**Additional information can be obtained from:**

Official name: EnviDan A/S  
Postal address: Fuglebækvej 1A  
Town: Kastrup  
Postal code: 2770  
Country: Denmark  
For the attention of: Stig Herlet  
E-mail: [sth@envidan.dk](mailto:sth@envidan.dk)  
Telephone: +45 32504479  
Internet address: [www.envidan.dk](http://www.envidan.dk)

**Specifications and additional documents (including documents for a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

Official name: EnviDan A/S  
Postal address: Fuglebækvej 1A  
Town: Kastrup  
Postal code: 2770  
Country: Denmark  
For the attention of: Stig Herlet  
E-mail: [sth@envidan.dk](mailto:sth@envidan.dk)  
Telephone: +45 32507944

**Tenders or requests to participate must be submitted:**

Official name: EnviDan A/S  
Postal address: Fuglebækvej 1A  
Town: Kastrup  
Postal code: 2770  
Country: Denmark  
For the attention of: Stig Herlet  
E-mail: [sth@envidan.dk](mailto:sth@envidan.dk)  
Telephone: +45 32507944

**I.2. Main activity**

Water

### **I.3. Contract award on behalf of other contracting entities**

The contracting entity is purchasing on behalf of other contracting entities: no

## **Section II: Object of the contract**

---

### **II.1. Description**

#### **II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity**

Afhentning og udspredning af Biomasse (spildevandsslam) fra renseanlæg i Roskilde Kommune.

#### **II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Services

Service category No 16: Sewage and refuse disposal services; sanitation and similar services

Main site or place of performance: Roskilde Kommune.

DANMARK.

NUTS code DK Danmark

#### **II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The notice involves a public contract

#### **II.1.4. Information about framework agreement**

#### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Afhentning, håndtering og udspredelse af biomasse(spildevandsslam) til jordbrugsformål fra Bjergmarken, Jyllinge, Viby og Gadstrup Renseanlæg, i alt ca. 1 900 t TS pr. år. På Bjergmarken produceres ca. 1 000 t med en TS på 90 % som fyldes i big bags. Den resterende slammængde produceres med en TS % på mellem 20 til 30 %.

#### **II.1.6. CPV code(s)**

90513900 Sludge disposal services

#### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

#### **II.1.8. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

#### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: yes

### **II.2. Scope of the procurement**

#### **II.2.1. Total quantity or scope**

1900 t TS spildevandsslam pr. år.

#### **II.2.2. Information about options**

Options: yes

Description of options: Option på forlængelse af kontrakten 1 gang af varighed 1 år.

#### **II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: no

### **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Start 1.1.2013 Completion 31.12.2015

## Section III: Legal, economic, financial and technical information

---

### III.1. Conditions related to the contract

#### III.1.1. Deposits and guarantees required

Sikkerhedsstillelse svarende til 25 % af 12 måneders forventet omsætning på kontrakten.

#### III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Betaling sker ved, at der betales 50 % ved start af afhentning af spildevandsslam, og 50 % når den samlede aftalte mængde er afhentet, udspredd og afrapporteret til Roskilde Kommune.

#### III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Flere tilbudsgivere i forening skal hæfte solidarisk for kontrakten. Et af firmaerne skal være bemyndiget til at indgå aftaler med bindende virkning for alle firmaer i samarbejdet.

#### III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Vil fremgå af tilbudsgrundlaget.

### III.2. Conditions for participation

#### III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: De krævede oplysninger afleveres for alle firmaerne, som evt. byder i forening.

1. Firmaets fulde navn, adresse, telefonnummere, fax og e-mail samt sagsansvarlige med denne kontaktoplysninger. Ved flere firmaer i forening oplyses endvidere, hvem der har bemyndigelse på konsortiets vegne.

2. Beskrivelse af firmaets organisation og selskabsform, herunder evt. repræsentation i Danmark.

3. Der skal vedlægges dokumentation for, at entreprenøren er optaget i hjemlandets faglige register eller handelsregister samt for, at entreprenøren ikke befinder sig i en af de direktiver 2004/17/EF, artikel 54, anførte situationer (udelukkelseskriterier).

#### III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Årsregnskab for de 2 senest afsluttede rengskabsår, i detaljeringsgrad svarende til årsrapport for et aktieselskab.

#### III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions: Referencer fra lignende opgaver udført de seneste år med angivelse af mængde eller omsætning.

Oplysninger om faciliteter og udstyr til rådighed for den aktuelle opgave. Oplysninger om personalekvalifikationer for nøglemedarbejdere.

#### III.2.4. Information about reserved contracts

### III.3. Conditions specific to services contracts

#### III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

#### III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Restricted

### **IV.2. Award criteria**

#### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of the criteria stated in the specifications or in the invitation to tender or to negotiate

#### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

### **IV.3. Administrative information**

#### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting entity**

#### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

#### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents**

(except for a DPS)

Payable documents: no

#### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

1.11.2012 - 12:00

#### **IV.3.5. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Danish.

#### **IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

#### **IV.3.7. Conditions for opening of tenders**

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

### **VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:

no

### **VI.3. Additional information**

Ordregiver vil maksimalt prækvalificere 5 entreprenører til deltagelse i tilbudsgivningen.

### **VI.4. Procedures for review**

#### **VI.4.1. Review body**

Official name: Klagenævnet for Udbud  
Postal address: Dahlerups Parkhus - Langelinie Alle´17  
Town: København Ø  
Postal code: 2100  
Country: Denmark  
Telephone: +45 35291000  
Internet address: [www.klfu.dk](http://www.klfu.dk)

**VI.4.2. Review procedure**

**VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Konkurrencestyrelsen  
Postal address: Carl Jacobsens Vej 35  
Town: Valby  
Postal code: 2500  
Country: Denmark  
Telephone: +45 41715000  
Internet address: [www.kfst.dk](http://www.kfst.dk)

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

25.9.2012